

## subrayados | highlights



DRIFT, ASIENTO | SEAT. FUTURE SYSTEMS



## Established & Sons

The emblematic Barcelona furniture and design shop Arkitektura launched a new collection of products from the British firm Established & Sons at the beginning of December, now available for the first time in Spain distributed exclusively by K Difusión. Currently available in London, Paris, Tokyo and New York as well as participating with the Milan Furniture Fair the company has been expanding aggressively since being founded in 2005. Barcelona was chosen by for its Spanish launch because of the special relationship the city maintains with the design world and represents a coup for Marta Ventós, owner of Arkitektura. Since its beginnings Established & Sons has earned a reputation for bringing a fresh approach to the design and manufacture of furniture in an attempt to recapture dying out craft skills and manufacturing techniques, all the pieces are produced in Britain. Using quality materials in an unpretentious way with a clear philosophy regarding utility and function, employing a selective colour palette the furniture is conceived for eclectic environments. The firm has commissioned pieces from both younger emerging talents and celebrated designers including: Zaha Hadid, Jasper Morrison, Michael Young, Alexander Taylor, Richard Woods, Future Systems and Klauster & Carpenter.

ARKITEKTURA. VIA AUGUSTA, 185. BARCELONA

Arkitektura, la tienda barcelonesa de muebles y objetos de diseño, ha presentado este Diciembre la colección de la marca británica Established & Sons, disponible por primera vez en España y distribuida en exclusiva por K Difusión. Actualmente en Londres, París, Tokio y Nueva York y participante en la Feria del Mueble de Milán, se ha expandido sin pausa desde su fundación en 2005. Se eligió Barcelona para su lanzamiento español por la relación especial de esta ciudad con el mundo del diseño, lo que también supone un tanto para Marta Ventós, dueña de Arkitektura. Desde sus comienzos, Established & Sons tiene fama de aportar un nuevo enfoque al mobiliario, intentando volver a captar oficios artesanos y técnicas de manufactura en retroceso. Todos los muebles se producen en Gran Bretaña, y han sido concebidos para ambientes eclécticos, utilizando materiales de calidad con sencillez y una postura clara en lo que respecta a la utilidad y la función, empleando una paleta selectiva de color. La empresa ha encargado piezas tanto a jóvenes talentos como a respetados diseñadores, entre ellos: Zaha Hadid, Jasper Morrison, Michael Young, Alexander Taylor, Richard Woods, Future Systems y Klauster & Carpenter.

ARKITEKTURA. VIA AUGUSTA, 185. BARCELONA

## ACTUALIDAD **apuntes**



### POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

La tienda Arkitektura en Barcelona presenta por primera vez en España creaciones de la marca británica de diseño y fabricación de muebles Established & Sons cuya distribución corre a cargo de K Difusion. Los artículos de esta marca inglesa se caracterizan por su sencillez y simplicidad exenta de elementos superfluos, formas poco usuales y por el uso de materiales nobles. Más información de Arkitektura en Guía Útil.

**ESTABLISHED & SONS**

Distribuye K DIFUSION.

T: 935 531 610.

[www.establishedandsons.com](http://www.establishedandsons.com)



ACTUAL

## Luces que decoran

Estilismo Magda Martínez  
 Fotografía Meritxell Arjalaguer

1. Una fina cinta de raso blanco ciñe la estructura metálica de Dress como si se tratara de un vestido de luz. Mide 132 cm de alto y la produce **Fambuena** (685 €). 2. Cadmo es una creación de Karim Rashid. Su envoltente hoja de acero plegado libera una suave luz indirecta hacia arriba y su apertura vertical emite luz difusa. Es de **Artemide** y tiene una altura de 174 cm (957 €, en Biosca & Botey). 3. De formas clásicas, el uso del aluminio teñido en negro aporta a la lámpara Fold un aspecto muy contemporáneo. Es un diseño de Alexander Taylor que fabrica **Established & Sons** y mide 45 x 45 x 155 cm (678 €, en Biosca & Botey). 4. El modelo Spun Light T2, de sobremesa, está realizado en policarbonato y mide 68 cm de alto. De Sebastian Wrong, lo produce **Fios** (780 €, en Gaudir Il·luminació).



scimientos: Inmobiliaria Modus Vivendi Property Consultants.

**ESTABLISHED & SONS**

Distribuye K Difusión.

Via Augusta, 185. Barcelona.

Tel. 935 531 610.



# ATAC DÉCO

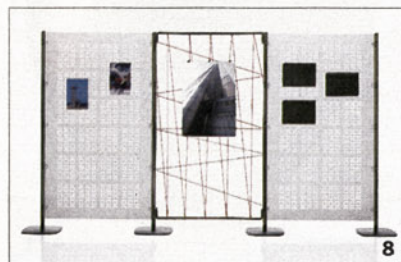
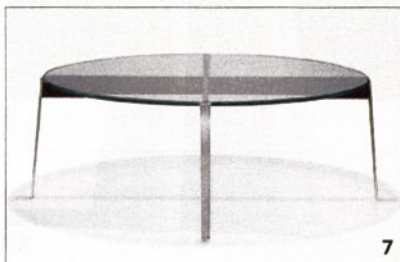
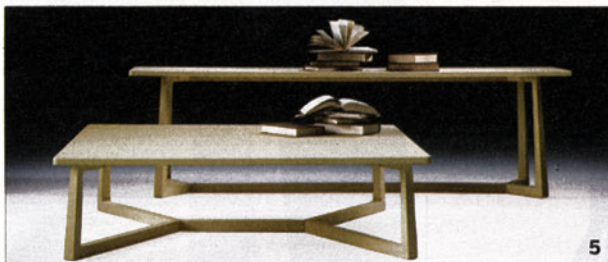
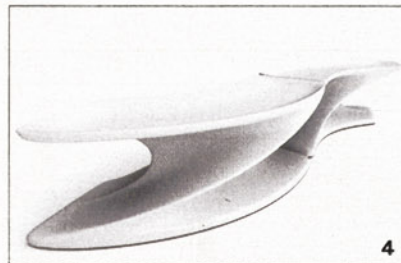
CARLOTA IRANZO

Esperançador i refrescant, el verd és l'estrella de la temporada. Fer-lo servir en complements i mobles auxiliars genera espais juvenils, familiars i plens de vitalitat. Dóna la benvinguda a la primavera vestint la llar de color!

## Verd 'nature'

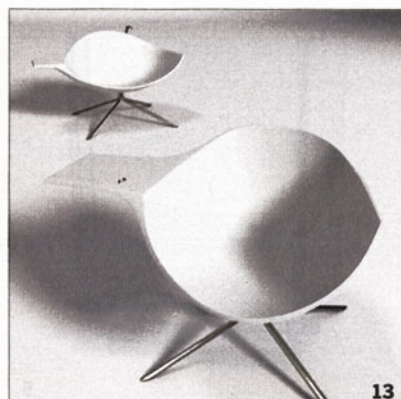


**Inspiració oriental** Com un treball de papiroflèxia, aquesta taula es presenta lleugera i robusta. S'anomena Zipzi, un disseny de Michael Young per a Established & Sons.



#### TUBARSE, COMER Y ESTUDIAR

**1.** Sofá Skin, de cuero, que recuerda una hamaca de Jean Nouvel para Molteni.  
**2.** Otomana de R & E Bouroullec para Vitra.  
**3.** Estantes con ritmo en este diseño de DM lacado. De MDF. **4.** Banco Drift, de Amanda Lavete, hecho en *fordacal* para Establised & Sons. K Difusion. **5.** Mesas de madera Jiff, con distintos acabados y diseñadas por Antonio Citterio para Flexform. **6.** Cómodo sofá Mate, de Robin Rizzini para MDF. **7.** Mesa de acero y cristal Halo, de la colección Global de Bernhardt. **8.** Biombo multifuncional de la firma Caimi. **9.** Butaca de Lissoni Asociati para la firma francesa Artelano. **10.** Sillón de cuero, madera y metal Margaret, de Antonio Citterio para Flexform. **11.** Mesa auxiliar Ella, de madera laminada, de la firma Hay. **12.** Butacas del diseñador francés Paul Paulin para Ligne Roset. **13.** Silla Lotus, de la firma Artifort, diseñada por René Holten en *cristalplant*, un nuevo material.







DISEÑO AD

# El *Milán 2008* . El gran circo

*Recorrimos brillantes showrooms, largos pasillos y gloriosos stands. Y habló Milán. Nos contó a través de estos muebles —sillas, sofás, lámparas, mesas— cómo viviremos en los próximos meses. Hemos traducido lo mejor de la Feria italiana en diez tendencias. Design is the new fashion!*

¿POR ENRIC PASTOR



Por lo general, las cómodas son cuadradas y tienen una fila de cajones que se abren en una sola dirección. *Stack*, de Shay Alkalay para *Established & Sons*, cuestiona esta visión.

## I Vuelta al cole



Algo tan elemental como una caja de vino sigue inspirando a Jasper Morrison para ampliar su serie *Crate* de *Established & Sons*. Lo último es un armario.



Es de aluminio lacado y, gracias a sus bisagras, se pliega. *Stitch Chair* de Adam Goodrum, *Cappellini*.

DISEÑO AD

Salvar la piel  
*El cuero es el nuevo  
plástico. Rígido, plegado,  
capitoné... Incluso  
llega hasta el gimnasio  
doméstico.*

Silla Tudor, inspirada en las seis  
mujeres de Enrique VIII. De Jaime  
Hayón, Established & Sons.

Las arrugas del  
tiempo, ahora en  
cuero, en el sofá  
Sponge de Peter  
Traag para Edra.

Respaldo  
alto y piel,  
butaca  
Back de  
Patricia  
Urquiola  
para B&B  
Italia.

La nueva  
Kinesis de  
Technogym,  
en cuero.

El diseño de Tomas  
Maier, la piel de Bottega  
Veneta y la artesanía de  
Poltrona Frau se unen  
en la butaca Meta.

Acero con hilo de  
PVC y nylon, sofá  
Club de Prospero  
Rasulo (Zanotta).

Tropicalia  
de Urquiola  
(Moroso).

Butaca de la  
serie Ivy de  
Paola Navone  
para Emu.

Dar cuerda  
*Trenzada, enrollada o  
perforada en metal, las  
líneas de cuerdas aligeran los  
muebles de exterior.*





## La gran pieza

Una torre-cajonera fue la pieza central de la exposición de los británicos Established and Sons. El joven diseñador Shay Alkalay hizo un ejercicio de reinención del concepto tradicional de la cómoda. Una estructura estática, incapaz de adaptarse al crecimiento en altura, con guías por las que corren los cajones. Esta nueva versión se llama Stack y cuestiona nuestra ideas preconcebidas sobre este tipo de mueble de cajones que sólo se pueden abrir en una dirección. En Stack los cajones se pueden abrir en distintas direcciones y forman torres multicolores de diferentes alturas. No hace falta que viva pegado a la pared porque su mejor baza es su atractivo escultural, que se potencia cuando los cajones están abiertos y las prendas colgando en desorden. Por fin alguien nos tuvo en cuenta.

A la izquierda, Cómoda Stack de Shay Alkalay para Established and Sons. Abajo: Sillón Sumo de Xavier Lust para Baleri; Sillón "do-lo-res" de Ron Arad para Moroso.



## Diseños amorfos

Como si les faltara la espina dorsal, así son los sillones de la última hornada: más bien blandos, irregulares y un poco amorfos. Sólo músculo sin esqueleto, fibrosos pero no duros, flexibles y mullidos. El de Ron Arad como una foto descompuesta en píxeles, el de Peter Traag como una esponja de cuero arrugada, el de Tokujin Yoshioka (a quien siempre le interesó la idea de estar sentado en el aire) ligero como una nube... Los vimos de todas clases y materiales pero ninguno tenía patas y de su cuerpo abotargado, el de algunos una masa informe, era confuso distinguir el respaldo de los brazos o el asiento. Eso sí, cómodos como ninguno.

Sillón Fellow de Fredrik Mattson para Bla Station; Sillón Heaven de Tokujin Yoshioka para Cassina; Estantería Modern Materila House de Piero Lissoni para Porro.







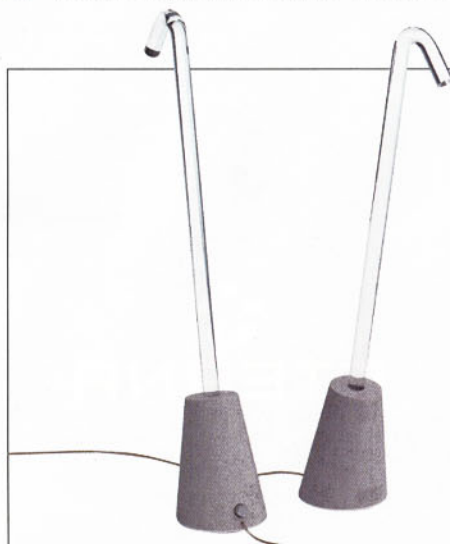
## Biblioteca

Este año ha habido una especie de plaga de bibliotecas, toda clase de estanterías, de todas las medidas, altas bajas, rotatorias, con ruedecillas, extensibles, apilables. El toque de color fue común a casi todas ellas, con clara influencia de las que creó Charlotte Perriand en los años veinte (las hay que han dejado huella), con paneles de color alternos y también con posibilidad de ser usadas por los dos lados, de forma que pueden ser asimismo usadas como divisoras de espacios. Quien viva invadido por lo libros está de enhorabuena ante tanta opción. Como complemento vimos escaleras para acceder a las partes altas donde se ponen los libros difíciles y relojes de pared, muy apropiados para quien le vuelan las horas.

A la izquierda, estantería Modern Materila House de piero Lissoni para Porro. Abajo, Estantería Level de Arik Levy para Zanotta.



ESTE AÑO HA HABIDO UNA ESPECIE DE PLAGA DE BIBLIOTECAS, DE TODOS LAS MEDIDAS; ASÍ COMO DE LÁMPARAS, SOFÁS Y, CLARO, SILLAS.



## Lámparas

El ingenio es lo que define las lámparas de este año. La de Ingo Maurer que tiene forma de larga serpiente a la que se le da forma enroscándola y atándola en nudos sin que por ellos se pierda la luz; la de Patricia Urquiola, que se inspira en un batidor de té chino, la de Martí Guixé que tiene libros abiertos que hacen de pantalla, la de Alfonso Merry, un neón enfundado en una camisa de neopreno que se abre con una cremallera y deja pasar luz dependiendo de cuánto se abra y, sobre todo, la de Paul Cockshedge (el nuevo gran mago de la luz) que no tiene bombilla ni LED porque es un tubo de metacrilato transparente que se ilumina a través de la fibra óptica de la base. Una genialidad difícil de superar.

A la izquierda, Lámpara Pole de Paul Cockshedge para Established and Sons. A la derecha, Lámpara Chasen de Patricia Urquiola para Flos.

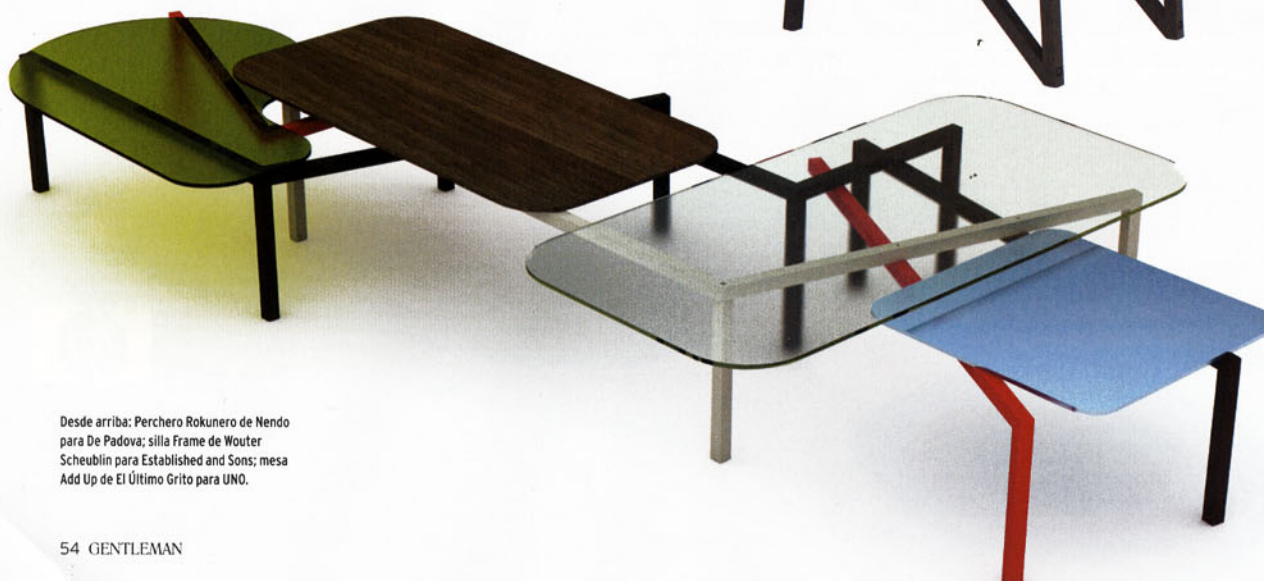




[ ESTA ERA DE  
CAMBIOS  
RADICALES  
IMPLICA  
MUCHOS  
PROBLEMAS Y,  
POR LO TANTO,  
UNA GRAN  
CANTIDAD DE  
DISEÑOS ]

## Multiobsesiones

Todos los años hay una porción de propuestas que nada tiene que ver con las corrientes imperantes y que se repiten incansables. Son las obsesiones particulares de algunos diseñadores con las líneas rectas y multiplicadas. Siempre hay unos cuantos aficionados a las multi-patas, a las paralelas y las quebradas. Son diseños de gran contundencia gráfica que tienen un público fiel y probablemente ordenado, quizá obsesivo. Suelen ser piezas realizadas en maderas sin tratar, o muy negras o muy blancas, insistiendo siempre en ese aspecto gráfico que las caracteriza y que son su baza para triunfar. Un misterio que existan fórmulas tan exactas, pero por lo que se ve las hay.



Desde arriba: Perchero Rokunero de Nendo para De Padova; silla Frame de Wouter Scheublin para Established and Sons; mesa Add Up de El Último Grito para UNO.



## TOP TEN AD

7

### GRAN EXPERIMENTO

"El taburete *Solid* de Patrick Jouin para *MGX* fue creado como una estructura ósea con un novísimo proceso conocido como *Aglomerado Selectivo de Láser*. Al igual que sucedió con la madera laminada en los 50, y antes con el acero tubular, este objeto refleja una nueva forma de expresión".



MURRAY MOSS



8

LUIS GALLIUSI

### COMODIDAD CUADRADA

"Después de años de ver (y asociar) las curvas al confort de un sofá, de repente aparece el sistema *Lowseat* de Patricia Urquiola para *Moroso* icon forma cuadrada! y resulta comodísimo. También es fantástico que subvierta la idea de que no solo se puede dejar algo delante del sofá, porque aquí la parte trasera sirve como apoyo".



© MANOLO YLLERA



GIULIO CAPPELLINI

### PERFIL ALTO

9

"La butaca *Lotus* de Jasper Morrison para *Cappellini* es versátil, honesta y tiene la mezcla perfecta entre tecnología, funcionalidad y estética. No es una pieza *chillona*, tiene un clasicismo contemporáneo que nunca cansa".



NADJA SWAROVSKI

10

### ICONO EN LA MESA

"La mesa *Aqua* de Zaha Hadid para *Established & Sons* es icónica porque ha influenciado a otros diseñadores. Es el primer mueble de este estilo que entró en escena y desde entonces he visto muchas otras piezas similares".  
(ver carnet de direcciones)





deco très chic



**DE EXTERIOR**  
ASIENTOS Y MESAS  
DE RATÁN, PEBBLES,  
DE LOS HERMANOS  
BOUROULLEC PARA  
TECTONA.



**GIRA Y GIRA**  
SILLÓN GIRATORIO  
BOHEMIEN, FORRADO EN  
PIEL Y CON UN SOLO PIE, DE  
LA DISEÑADORA ESPAÑOLA  
PATRICIA URQUIOLA PARA  
LA FIRMA MOROSO.



**ARCOÍRIS**  
MESAS BABEL, DE  
FREDERIC MATHSON  
PARA BLA STATION.

# new deco

coordinación Isabel Vaquero y Paula Menéndez

MILÁN

EN LA FERIA DEL MUEBLE DE MILÁN DESCUBRIMOS  
**EL ÚLTIMO GRITO EN MATERIA DE DISEÑO.** TOMA  
NOTA DE ESTAS TENDENCIAS Y SIGUE SUS HUELLAS.

Tupizados capitoné, pufs por doquier, gran despliegue de tonos azules, también amarillo, oro, plata o titanio; piezas apilables, sillones mecedora, pieles de pelo largo, una inagotable influencia china, metales arrugados con efecto papel, texturas con relieve a base de bordados y patchworks, y homenajes al maestro Ettore Sottsass. Ana Domínguez-Siemens

## SIEMPRE ESTUVO AQUÍ

Nació hace veinticinco años, una eternidad o un instante para los que hemos descansado, charlado o discutido sentados en ella, esa ubicua silla Varius que habita en hogares, plateas, estudios y oficinas y que se adapta noblemente a todos los espacios, ligera, sonriente y siempre accesible. Apilados, en fila, solitarios, con o sin brazos, los miembros de la familia Varius, creada por el arquitecto Óscar Tusquets y producida por Bd Barcelona design, se llevan siempre bien: el silloncito que gira y el que no gira, el taburete alto, las bancadas y Bavarius, el primo hermano balancín... La Varius ha celebrado su cumpleaños presentando a su último retoño, la Minivarius, con carcasa de plástico inyectada con gas. Leve, continua, más global todavía.

Silvia Alexandrowitch



TUSQUETS, EN LA SILLA VARIUS.  
WWW.BDBARCELONA.COM



**DE CÓMIC**  
AVIÓN JET SET, CON LA  
CUBIERTA DECORADA  
CON GRESITE, DE JAIME  
HAYÓN PARA BISAZZA.



**FORMAS ORGÁNICAS**  
ESPEJO L'OREILLE  
QUI VOIT, DE PHILIPPE  
STARCK PARA XO.

**BLANCO Y NEGRO**  
ESCRITORIO  
CORRESPONDANCE,  
DE ANDRÉE PUTMAN  
PARA BISAZZA.

**MIL CAJONES**  
CÓMODA STACK, DE  
SHAY ALKALAY PARA  
ESTABLISHED AND SONS.



PUBLI-REPORTAJE



VITRA



ESTABLISHED  
AND SONS

# toque limón & nada

LIVING



ESTABLISHED  
AND SONS



HABITAT



LIMÓN&NADA



VITRA

Es la gran tendencia del momento. Estimulante, solar y alegre. Pinta tu vida de amarillo, es nuestra apuesta para renovar tu casa con luz.

Este color tan personal hará que el verano inunde cada rincón, haciéndote disfrutar todo el año de una cálida sensación.

Puedes jugar con su versatilidad para aplicarlo en cualquier estilo, objeto y material. No tengas miedo a ser atrevido, se trata de lograr una fuerte dosis de impacto visual.

Amarillo taxi neoyorquino, amarillo limón, amarillo yema de huevo... La gama cromática de este tono es muy amplia y sus posibilidades infinitas.

Un toque cítrico combina con todo. ¡Pruébalo y verás cómo te engancha!



BO CONCEPT



EDRA

milán'08

## PRÓTESIS PARA HABITAR

EL 'BACK TO BASICS' QUIERE SER LA CARA EXPRESIVA DE LO SOSTENIBLE, AUNQUE A VECES SE QUEDE EN COSMÉTICA. LO CRUDO VA OCUPANDO EL SITIO QUE DEJA EL CANSANCIO DEL BARROCO. PERO EN MILÁN LO MEJOR VIENE SIEMPRE DE LA IMAGINACIÓN TIPOLOGICA, ESOS OBJETOS QUE, A MODO DE PRÓTESIS, ACOMODAN LA NATURALEZA A NUESTRAS NECESIDADES.



**RON ARAD**

*Do Lo Res (Moroso)*

### Píxeles de poliuretano

Si algo sabe hacer Ron Arad es plantear retos industriales y tecnológicos partiendo de la lógica artesanal del *one off*. La idea básica aquí es cruzar el concepto de módulo con el de pixel: cada módulo es un pixel tridimensional, un paralelepípedo de base cuadrada (21 x 21 cm) y altura variable (27,5 a 83) engarzado por pernos de acero a una base. La densidad del poliuretano se aligera de abajo arriba en cada pieza para resolver solidez y confort. Alta tecnología industrial al servicio de la baja resolución (*low-res*) de la experiencia cotidiana: diseño experimental de la mejor ley.

**MAARTEN DE CEULAER**

*A Pile of Suitcases (Casamania by Frezza)*

### Poesía modular

La propuesta de Casamania de este año trae varios nombres nuevos y un nivel irregular pero interesante. A destacar el taburete SOS, de Josh Owen, un éxito seguro, y este prototipo, genuino *design art* de Marteen De Ceulaer, un joven belga con la impronta de la Design Academy de Eindhoven. Andrée Putman y Jean Marie Massaud ya han reflexionado sobre el baúl como mueble para Poltrona Frau, pero aquí De Ceulaer contrapone la ligereza material y nómada de la maleta y la piel de calidad con los ecos de permanencia y pesadez del armario. Su idea es ofrecer una suerte de "cofre modular" para la ropa y los zapatos más preciados que puede articularse y descomponerse a voluntad. Una idea delicada, un poético y oportuno juego de escala.



**SHAY ALKALAY**

*Stack (Established & Sons)*

### Escultura funcional

A Alkalay le fascinan los cajones: véase su secreter *Pivot*, para la holandesa Arco, o su invento para añadirle un cajón a cualquier mesa (está en su web). La cosa es simple: una cómoda sin marco, formada sólo por cajones que abren y cierran por ambos lados, como las torres de cajas de cerillas pegadas que hacíamos en el colegio. De ocho o de trece módulos, aunque Established & Sons mostraba un ejemplar de tres metros de alto en su exposición. La pieza estrella de la mejor colección de este año en Milán y un joven que será imprescindible dentro de nada.



**THOMAS HEATHERWICK**

*Piggyback (Magis)*

### Apilar y/o arrimar

¿Y por qué no dos mesas en vez de una extensible? Heatherwick responde a la cuestión con dos juegos de patas de aluminio fundido que encajan uno en otro, como una espada en su vaina. Cuando están apiladas, tenemos una mesa de 1,32 x 77, y si desfundamos, tenemos dos de la misma medida que pueden usarse separadamente o juntarse por cualquiera de sus lados —a lo largo, a lo ancho, en L, etc.— gracias a la geometría del borde del sobre. Si, la mesa es el mueble más elemental que imaginarse pueda, pero —como todo— todavía es posible reinventarla.

